

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| Language | Translated Taglines |
|-------------|--|
| 1. Albanian | <p>General Tagline: Nëse ju, ose dikush që po ndihmoni, ka pyetje për [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], keni të drejtë të merrni ndihmë dhe informacion falas në gjuhën tuaj. Për të folur me një përkthyes, telefononi numrin [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Ky njoftim përmban informacion të rëndësishëm. Ky njoftim përmban informacion të rëndësishëm për aplikimin ose mbulimin tuaj nëpërmjet [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Kontrolloni për data të rëndësishme në këtë njoftim. Mund t'ju duhet të ndërmerrni veprim brenda afatave të caktuara për të mbajtur mbulimin tuaj shëndetësor ose për ndihmën me koston. Keni të drejtë ta merrni këtë informacion dhe ndihmë falas në gjuhën tuaj. Telefononi numrin [insert number here].</p> |
| 2. Amharic | <p>General Tagline: እርስዎ፣ ወይም እርስዎ የሚያግዙት ግለሰብ፣ ስለ [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] ጥያቄ ካላችሁ፣ ያለ ምንም ክፍያ በቋንቋዎ እርዳታና መረጃ የማግኘት መብት አላችሁ። ከአስተርጓሚ ጋር ለመነጋገር፣ [insert number here] ይደውሉ።</p> <p>Tagline for Notices: ይህ ማስታወቂያ አስፈላጊ መረጃ ይዟል። ይህ ማስታወቂያ ስለ ማመልከቻዎ ወይም የ[insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] ሽፋን አስፈላጊ መረጃ አለው። በዚህ ማስታወቂያ ውስጥ ቁልፍ ቀኖችን ፈልጉ። የጤናን ሽፋንዎን ለመጠበቅና በአከፋፈል እርዳታ ለማግኘት በተውሰኑ የጊዜ ገደቦች እርምጃ መውሰድ ይገባዎት ይሆናል። ይህን መረጃ እንዲያገኙ እና ያለምንም ክፍያ በቋንቋዎ እርዳታ እንዲያገኙ መብት አለዎት። [insert number here] ይደውሉ።</p> |
| 3. Arabic | <p>General Tagline: إن كان لديك أو لدى شخص تساعد أسئلة بخصوص (insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name)، فلديك الحق في الحصول على المساعدة والمعلومات الضرورية بلغتك من دون اية تكلفة. للتحدث مع مترجم اتصل بـ (insert number here).</p> <p>Tagline for Notices: يحوي هذا الاشعار معلومات هامة. يحوي هذا الاشعار معلومات مهمة بخصوص طلبك للحصول على التغطية من خلال (insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name here). ابحث عن التواريخ الهامة في هذا الاشعار. قد تحتاج لاتخاذ اجراء</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|---------------------------|---|
| | <p>في تواريخ معينة للحفاظ على تغطيتك الصحية او للمساعدة في دفع التكاليف. لك الحق في الحصول على المعلومات والمساعدة بلغتك من دون أي تكلفة. اتصل بـ (insert number here).</p> |
| <p>4. Armenian</p> | <p>General Tagline: Եթե Դուք կամ Ձեր կողմից օգնություն ստացող անձը հարցեր ունի [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] մասին, Դուք իրավունք ունեք անվճար օգնություն և տեղեկություններ ստանալու Ձեր նախընտրած լեզվով: Թարգմանչի հետ խոսելու համար զանգահարե՛ք [insert number here]:</p> <p>Tagline for Notices: Մույն ծանուցումը պարունակում է կարևոր տեղեկություն: Մույն ծանուցումը կարևոր տեղեկություն է պարունակում Ձեր դիմումի կամ [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] ապահովագրական ծածկույթի մասին: Փնտրե՛ք ծանուցման մեջ ներկայացված էական ամսաթվերը: Ձեզնից կարող է պահանջվել մինչև որոշակի վերջնաժամկետները ձեռնարկել գործողություններ Ձեր առողջության ապահովագրական ծածկույթը պահպանելու կամ ծախսերի հետ կապված օգնություն ստանալու համար: Դուք իրավունք ունեք այս տեղեկատվությունն ու օգնությունն անվճար ստանալու Ձեր նախընտրած լեզվով: Չանգահարե՛ք [insert number here]:</p> |
| <p>5. Bantu-Kirundi</p> | <p>General Tagline: Nimba wewe canke umuntu uriko urafasha afise ibibazo vyerekeye [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], utegerezwa kugira uburenganzira bwo kuronka ubufasha n’amakuru arambuye mu rurimi gwawe ataco utanze canke kurihira. Hamagara [insert number here] uhamagara umusobanuzi.</p> <p>Tagline for Notices: Iyi notice ifise akamaro k’ingenzi. Iyi notice ifise akamaro kingene utegerezwa gusaba canke ivyerekeye [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], ucuraba ko ibikenewe kuriyi notice, ushobora gufata umwanzuro ukungene wokurikirana ubuzima bwawe uburihiye. Kandi ukongera kugira uburenganzira bwo kwigenga kuronka amakuru n’ubufasha mu rurimi gwawe atacyo utanze. Hamagara [insert number here].</p> |
| <p>6. Bisayan-Visayan</p> | <p>General Tagline:</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|---------------------------|---|
| | <p>Kung ikaw, o kinsa man nga imong ginatabangan, naay mga pangutana mahitungod sa [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], naay kay katungod nga mokuha’g tabang ug impormasyon sa inyong lengguwahe nga walay bayad. Aron makig-istorya sa maghuhubad, tawag [insert number here]</p> <p>Tagline for Notices: Ang kani nga Pahibalo kay naay importante’ng Kasayoran. Ang kani nga pahibalo kay naay importante’ng kasayoran mahitungod sa imong aplikasyon o insyurans pinaagi sa [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Pangita og mga petsa sa diri nga pahibalo. Basin magkinahanglan ka nga mobuhat og aksyon sa piho’ng mga didlayin aron magpabilin ang imong panglawas nga insyurans o tabang nga naay kantidad. Naa kay katungod nga kuhaon ni nga impormasyon ug tabang sa inyong lengguwahe nga walay bayad. Tawag [insert number here].</p> |
| <p>7. Bengali-Bangala</p> | <p>General Tagline: যদি আপনি, অথবা আপনি অন্য কাউকে সহায়তা করছেন, সম্পর্কে প্রশ্ন আছে [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name here], আপনার অধিকার আছে বিনা খরচে আপনার নিজস্ব ভাষাতে সাহায্য পাবার এবং তথ্য জানবার। অনুবাদকের সাথে কথা বলার জন্য, কল করুন [insert number here].</p> <p>Tagline for Notice: এই নোটিশে গুরুত্বপূর্ণ তথ্য আছে। এই নোটিশে আপনার আবেদনপত্র অথবা কভারেজ মাধ্যম সম্পর্কে গুরুত্বপূর্ণ তথ্য রয়েছে [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name here]। এই নোটিশের গুরুত্বপূর্ণ তারিখগুলো দেখুন। আপনাকে হয়তো সুনির্দিষ্ট কোন সময়সীমার ভেতরে কোন পদক্ষেপ নিতে হতে পারে আপনার স্বাস্থ্য বীমা চালু রাখতে অথবা ব্যয় বহনের সাহায্যে। আপনার অধিকার আছে বিনা খরচে আপনার নিজস্ব ভাষাতে সাহায্য পাবার এবং তথ্য জানবার। কল করুন [insert number here].</p> |
| <p>8. Burmese</p> | <p>General Tagline: သင်သို့မဟုတ်သင်ကူညီနေသူတစ်ဦးဦးက (Insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker Here) နှင့်ပတ်သက်၍ မေးခွန်းရှိလာပါက ကုန်ကျစရိတ် ပေးရန်မလိုဘဲ မိမိဘာသာစကားဖြင့် အကူအညီရယူနိုင်သည်။ စကားပြန်နှင့်ပြောလိုပါက (Insert Number Here) သို့ ခေါ်ဆိုပါ။</p> <p>Tagline for Notice:</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|--------------------------|---|
| | <p>如果您，或您正在幫助的人，有關於[insect Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]方面的問題，您有權利免費以您的母語得到幫助和訊息。想要跟一位翻譯員通話，請致電[insect number here]。</p> <p>Tagline for notices : 本通知含有重要的訊息。本通知對於您透過[insect Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]所提出的申請或保險有重要的訊息。請在本通知中查看重要的日期。您可能要在特定的截止日期之前採取行動，以保留您的健康保險或有助於省錢。您有權利免費以您的母語得到幫助和訊息。請致電 [insect number here]。</p> |
| <p>12. Choctaw</p> | <p>General Tagline: Chishnoat yvmmakosh chi apelaachih, hachishnovt ponaklo pilah [insect Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]achih, chi ishtimpakvt chi nokfokah annopa chim annopoli keyo tvli holissoh ishahlih. Yvmma-kosh annopoli tosholi, makachi telefon [insect number here].</p> <p>Tagline for Notices: Mak mihakvt annopa fehna tok. Mak mihakvt annopa fehna pilah chin holisso aa [insect Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] tok. Aa annopa fehna nitakvt hoyashki. Akaniohmi mak nitak aahchitok, holissovt ahallvlhi aachihoosh, chi aivlbivt nokfokah aachihoosh. Chi ishtimpakvt chi nokfokah annopa chim annopoli keyo tvli holissoh ishahlih. Makachi telefon [insect number here].</p> |
| <p>13. Cushite-Oromo</p> | <p>General Tagline: Isin yookan namni biraa isin deeggartan [insect Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] irratti gaaffii yo qabaattan, kaffaltii irraa bilisa haala ta’een afaan keessaniin odeeffannoo argachuu fi deeggarsa argachuuf mirga ni qabdu. Nama isiniif ibsu argachuuf, lakkoofsa bilbilaa [insect number here] tiin bilbilaa.</p> <p>Tagline for Notices: Beeksisni kun odeeffannoo barbaachisaa qaba. Beeksisti kun sagantaa yookan karaa [insect Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] tiin tajaajila keessan ilaalchisee odeeffannoo barbaachisaa qaba. Guyyaawwan murteessaa ta’an beeksisa kana keessatti ilaalaa. Tarii kaffaltiidhaan deeggaramuuf yookan tajaajila fayyaa keessaniif guyyaa dhuma irratti wanti raawwattan jiraachuu danda’a. Kaffaltii</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|----------------------------------|---|
| | irraa bilisa haala ta’een afaan keessaniin odeeffannoo argachuu fi deeggarsa argachuuf mirga ni qabaattu. Lakkoofsa bilbilaa [insert number here] tii bilbilaa. |
| 14. Dutch | <p>General Tagline: Als u, of iemand die u helpt, vragen heeft over [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], heeft u het recht om hulp en informatie te krijgen in uw taal zonder kosten. Om te praten met een tolk, bel [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Deze mededeling heeft belangrijke informatie. Deze mededeling heeft belangrijke informatie over uw aanvraag of dekking via [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Kijk naar belangrijke datums in deze mededeling. Het kan nodig zijn om actie te ondernemen binnen bepaalde termijnen om uw zorgverzekering te behouden of hulp met kosten te krijgen. U heeft het recht op deze informatie en hulp in uw taal zonder kosten. Bel [insert number here].</p> |
| 15. French | <p>General Tagline: Si vous, ou quelqu'un que vous êtes en train d'aider, a des questions à propos de [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], vous avez le droit d'obtenir de l'aide et l'information dans votre langue à aucun coût. Pour parler à un interprète, appelez [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Cet avis a d'importantes informations. Cet avis a d'importantes informations sur votre demande ou la couverture par l'intermédiaire de [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Rechercher les dates clés dans le présent avis. Vous devrez peut-être prendre des mesures par certains délais pour maintenir votre couverture de santé ou d'aide avec les coûts. Vous avez le droit d'obtenir cette information et de l'aide dans votre langue à aucun coût. Appelez [insert number here].</p> |
| 16. French Creole-Haitian Creole | <p>General Tagline: Si oumenm oswa yon moun w ap ede gen kesyon konsènan [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], se dwa w pou resevwa asistans ak enfòmasyon nan lang ou pale a, san ou pa gen pou peye pou sa. Pou pale avèk yon entèprèt, rele nan [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices:</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|--------------|--|
| | <p>Avi sila a gen Enfòmasyon Enpòtan Iadann. Avi sila a gen enfòmasyon enpòtan konsènan aplikasyon w lan oswa konsènan kouvèti asirans lan atravè [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Chèche dat ki enpòtan nan avi sila a. Ou ka gen pou pran kèk aksyon avan sèten dat limit pou ka kenbe kouvèti asirans sante w la oswa pou yo ka ede w avèk depans yo. Se dwa w pou resevwa enfòmasyon sa a ak asistans nan lang ou pale a, san ou pa gen pou peye pou sa. Rele nan [insert number here].</p> |
| 17. German | <p>General Tagline: Falls Sie oder jemand, dem Sie helfen, Fragen zum [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] haben, haben Sie das Recht, kostenlose Hilfe und Informationen in Ihrer Sprache zu erhalten. Um mit einem Dolmetscher zu sprechen, rufen Sie bitte die Nummer [insert number here] an.</p> <p>Tagline for Notices: Diese Benachrichtigung enthält wichtige Informationen. Diese Benachrichtigung enthält wichtige Informationen bezüglich Ihres Antrags auf Krankenversicherungsschutz durch [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Suchen Sie nach wichtigen Terminen in dieser Benachrichtigung. Sie könnten bis zu bestimmten Stichtagen handeln müssen, um Ihren Krankenversicherungsschutz oder Hilfe mit den Kosten zu behalten. Sie haben das Recht, kostenlose Hilfe und Informationen in Ihrer Sprache zu erhalten. Rufen Sie an unter [insert number here].</p> |
| 18. Greek | <p>General Tagline: Εάν εσείς ή κάποιος που βοηθάτε έχετε ερωτήσεις γύρω απο το [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] , έχετε το δικαίωμα να λάβετε βοήθεια και πληροφορίες στη γλώσσα σας χωρίς χρέωση.Για να μιλήσετε σε έναν διερμηνέα, καλέστε [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Αυτή η ειδοποίηση έχει σημαντικές πληροφορίες.Αυτή η ειδοποίηση έχει σημαντικές πληροφορίες γύρω απο την αίτησή σας ή την κάλυψή σας απο το [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] .Αναζητήστε σημαντικές ημερομηνίες σε αυτή την ειδοποίηση. Μπορεί να χρειάζεστε να ενεργήσετε εντός κάποιων συγκεκριμένων προθεσμιών για να διατηρήσετε την ασφαλιστική κάλυψή υγείας ή το βοήθημά σας με κάποια χρέωση. Έχετε το δικαίωμα να λάβετε βοήθεια και πληροφορίες στη γλώσσα σας χωρίς χρέωση.Καλέστε [insert number here].</p> |
| 19. Gujarati | <p>General Tagline:</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|---------------------|--|
| | <p>જો તમે અથવા તમે કોઈને મદદ કરી રહ્યાં તેમાંથી કોઈને [insert Exchange, QHP Issuer, or Web- name] વિશે પ્રશ્નો હોય તો તમને મદદ અને માહિતી મેળવવાનો અધિકાર છે. તે ખર્ચ વિના તમારી ભાષામાં પ્રાપ્ત કરી શકાય છે. દુભાષિયો વાત કરવા માટે, આ [insert number here] પર કોલ કરો.</p> <p>Tagline for Notices: આ સૂચનામાં અગત્યની માહિતી છે. આ સૂચનામાં તમારી અરજી અથવા [insert Exchange or Web Web-name] દ્વારા સંકળાવાની અગત્યની માહિતી છે. આ સૂચનામાંની ખાસ તારીખો જુઓ. તમે તમારા આરોગ્ય કવરેજ રાખવા અથવા ખર્ચ સાથે મદદ કરવા માટે અમુક ચોક્કસ મુદતો દ્વારા પગલાં લેવાની જરૂર છે. તમને આ માહિતી અને મદદ તમારી ભાષામાં વિના મૂલ્યે મેળવવાનો અધિકાર છે. આ [insert number here] સંપર્ક કરો.</p> |
| <p>20. Hawaiian</p> | <p>General Tagline: Inā he mau nīnau kāu a i ‘ole he mau nīnau kā kekahi kankaa āu e kōkua mai nei e pili ana i ka [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], he pono ke kōkua ‘ana aku iā ‘oe ma ka maopopo ‘ana o kēia ‘ike ma loko o kāu ‘ōlelo pono’ī me ka uku ‘ole ‘ana. E kama’ilio ‘oe me kekahi kanaka unuhi, e kāhea i ka helu [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: He Mea Nui Kēia ‘Ike: He mau ‘ike ko kēia ho’olaha e pili ana i kou palapala noi a i ‘ole kou ‘inikua olakino ma o [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. E maka’ala pono ‘oe i nā lā i loko o kēia ho’olaha. He pono nō paha kekahi hana ma mua o kekahi lā i mea e mau aku ai kou ‘inikua olakino a i ‘ole ke kōkua ‘ana me nā pila. He pono ka loa’a ‘ana o kēia ‘ike iā ‘oe ma loko o kāu ‘ōlelo pono’ī me ka uku ‘ole ‘ana. E kāhea i ka helu [insert number here].</p> |
| <p>21. Hindi</p> | <p>General Tagline: यदि आपको, या आप जिस व्यक्ति की सहायता कर रहे हैं, उन्हें इस विषय [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] के बारे में सवाल हैं, तो आपको मुफ्त में अपनी भाषा में सहायता तथा जानकारी लेने का अधिकार है। [insert number here] पर फ़ोन करें।</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|------------------|--|
| | <p>Tagline for Notices: इस नोटिस में महत्वपूर्ण जानकारी है। इस नोटिस में आपके आवेदन या बीमे के बारे में [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], के माध्यम से महत्वपूर्ण जानकारी है। इस नोटिस में मुख्य तारीखें देखें। अपना स्वास्थ्य बीमा बनाए रखने या लागतों में मदद के लिए कुछ निश्चित समय सीमाओं तक आपको कार्यवाही करने की ज़रूरत पड़ सकती है। आपको मुफ्त में अपनी भाषा में सहायता तथा जानकारी लेने का अधिकार है। [insert number here] पर फ़ोन करें।</p> |
| <p>22. Hmong</p> | <p>General Tagline: Yog koj, los yog tej tus neeg uas koj pab ntawd, muaj lus nug txog [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], koj muaj cai kom lawv muab cov ntshiab lus qhia uas tau muab sau ua koj hom lus pub dawb rau koj. Yog koj xav nrog ib tug neeg txhais lus tham, hu rau [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Tsab ntawv tshaj xo no muaj cov ntshiab lus tseem ceeb. Tsab ntawv tshaj xo no muaj cov ntsiab lus tseem ceeb txog koj daim ntawv thov kev pab los yog koj qhov kev pab cuam los ntawm [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Saib cov caij nyoog los yog tej hnuv tseem ceeb uas sau rau hauv daim ntawv no kom zoo. Tej zaum koj kuj yuav tau ua qee yam uas peb kom koj ua tsis pub dhau cov caij nyoog uas teev tseg rau hauv daim ntawv no mas koj thiaj yuav tau txais kev pab cuam kho mob los yog kev pab them tej nqi kho mob ntawd. Koj muaj cai kom lawv muab cov ntshiab lus no uas tau muab sau ua koj hom lus pub dawb rau koj. Hu rau [insert number here].</p> |
| <p>23. Ibo</p> | <p>General Tagline: Ọ bụrụ gị, ma o bụ onye I na eyere-aka, nwere ajujụ gbasara [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], I nwere ohere iwenta nye maka na omuma na asusụ gị na akwu gị ugwo. I choro I kwuru onye-ntapia okwu, kpọ [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Edemede a were otutu ihe di nkpa nime ya. Edemede a were otutu ihe di nkpa nime ya gbasara akwukwo gi ma obu inshooransi site [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Chota, ubochi -di-nkpa nime edemede a, maka na enwere oge ga eru nu, I ga eji ego were nweta inshooransi ahu-ike ma obu nye maka. I nwere ohere iwenta nye maka na omuma a na asusụ gị na akwu gị ugwo. Kpọ [insert number here].</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|-----------------------|---|
| <p>24. Ilocano</p> | <p>General Tagline: No dakayo, wenno maysa a tao a tultulunganyo, ket adda kayatyo a saludsoden maipanggep iti [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], adda karbenganyo a dumawat iti tulong ken impormasion iti bukodyo a pagsasao nga awan ti bayadanyo. Tapno makipatang iti maysa a mangipatarus iti pagsasao, tumawag iti numero nga [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Daytoy a Pakdaar ket naglaon iti Napateg nga Impormasion. Daytoy a pakdaar ket naglaon iti napateg nga impormasion maipanggep iti aplikasyonyo wenno coverage babaen iti [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Biroken dagiti importante a petsa iti daytoy a pakdaar. Mabalín nga adda rumbeng nga aramidenyo nga addang sakbay dagiti partikular a naituding nga aldaw tapno mapagtalinaedyo ti coverage ti salun-atyo wenno tulong kadagiti gastos. Adda karbenganyo a mangala iti daytoy nga impormasion ken tulong iti bukodyo a pagsasao nga awan ti bayadanyo. Tumawag iti numero nga [insert number here].</p> |
| <p>25. Indonesian</p> | <p>General Tagline: Jika Anda, atau seseorang yang Anda tolong, memiliki pertanyaan tentang [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], Anda berhak untuk mendapatkan pertolongan dan informasi dalam Bahasa Anda tanpa dikenakan biaya. Untuk berbicara dengan seorang penerjemah, hubungi [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Pemberitahuan ini berisi informasi penting. Pemberitahuan ini berisi informasi penting tentang aplikasi atau pencakupan melalui [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Perhatikan tanggal-tanggal penting dalam pemberitahuan ini. Anda mungkin diharuskan untuk mengambil tindakan pada tenggat waktu untuk memenuhi pencakupan kesehatan Anda atau bantuan untuk biaya. Anda berhak untuk mendapatkan pertolongan dan informasi dalam Bahasa Anda tanpa dikenakan biaya. Hubungi [insert number here].</p> |
| <p>26. Italian</p> | <p>General Tagline: Se tu o qualcuno che stai aiutando avete domande su [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], hai il diritto di ottenere aiuto e informazioni nella tua lingua gratuitamente. Per parlare con un interprete, puoi chiamare [insert number here].</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|---------------------|--|
| | <p>Tagline for Notices: Questo avviso contiene informazioni importanti sulla tua domanda o copertura attraverso [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Cerca le date chiave in questo avviso. Potrebbe essere necessario un tuo intervento entro una scadenza determinata per consentirti di mantenere la tua copertura o sovvenzione. Hai il diritto di ottenere queste informazioni e assistenza nella tua lingua gratuitamente. Chiama [insert number here].</p> |
| <p>27. Japanese</p> | <p>General Tagline: ご本人様、またはお客様の身の回りの方でも、[insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]についてご質問がございましたら、ご希望の言語でサポートを受けたり、情報を入手したりすることができます。料金はかかりません。通訳とお話される場合、[insert number here]までお電話ください。</p> <p>Tagline for Notices: この通知には重要な情報が含まれています。この通知には、[insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]の申請または補償範囲に関する重要な情報が含まれています。この通知に記載されている重要な日付をご確認ください。健康保険や有料サポートを維持するには、特定の期日までに行動を取らなければならない場合があります。ご希望の言語による情報とサポートが無料で提供されます。[insert number here]までお電話ください。</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|-----------------------|---|
| <p>28. Karen</p> | <p>General Tagline:</p> <p>နၤ,မ့တမ့ၢ်ပုၤအဂၤတဂၤဂၤလၢနမၤစၢၤအီၤ,မ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်ဘၣ်ယးဒီး [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]န့ၣ်,န့ၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢနကန့ၣ်ဘၣ်ကလီၤတၢ်မၤစၢၤဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢနကျိၣ်ဒၣ်န့ၣ်လီၤ.လၢနကကတိၤတၢ်ဒီးပုၤကတိၤကျိၣ်ထံတၢ်အဂီၢ်န့ၣ်,ကိး [insert number here]တက့ၢ်.</p> <p>Tagline for Notices:</p> <p>လံာ်တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါအဝဲအံၤန့ၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအရ့ဒိၣ်န့ၣ်လီၤ.လံာ်တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါအဝဲအံၤန့ၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအရ့ဒိၣ်ဘၣ်ယးဒီးနလံာ်ပတံထီၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်အုၣ်ကီၤဖျိ[insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]န့ၣ်လီၤ.လုကွၢ်မ့ၢ်န့ၣ်မ့ၢ်သိတၢ်ပနီၣ်လၢလံာ်တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါအဝဲအံၤအပူၤတက့ၢ်.ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကဘၣ်မၤထွဲတၢ်လၢတၢ်ဆၢကတီၢ်လၢတၢ်ပာ်ပနီၣ်န့ၣ်န့ၣ်မ့ၢ်ဒ်သိးနကဆဲးအိၣ်ဒီးနတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်အုၣ်ကီၤမ့တမ့ၢ်တၢ်မၤစၢၤလၢနကလိၣ်ဟ့ၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.န့ၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢနကန့ၣ်ဘၣ်ကလီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးတၢ်မၤစၢၤလၢနကျိၣ်ဒၣ်န့ၣ်လီၤ.လၢနကကတိၤတၢ်ဒီးပုၤကတိၤကျိၣ်ထံတၢ်အဂီၢ်န့ၣ်,ကိး [insert number here]တက့ၢ်.</p> |
| <p>29. Korean</p> | <p>General Tagline:</p> <p>만약 귀하 또는 귀하가 돕고 있는 어떤 사람이 [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker]에 관해서 질문이 있다면 귀하는 그러한 도움과 정보를 귀하의 언어로 비용 부담없이 얻을 수 있는 권리가 있습니다. 그렇게 통역사와 얘기하기 위해서는 [insert number here]로 전화하십시오.</p> <p>Tagline for Notices:</p> <p>본 통지서에는 중요한 정보가 들어 있습니다. 즉 이 통지서는 귀하의 신청에 관하여 그리고 [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]을 통한 커버리지 에 관한 정보를 포함하고 있습니다. 본 통지서에서 핵심이 되는 날짜들을 찾으십시오. 귀하는 귀하의 건강 커버리지를 계속 유지하거나 비용을 절감하기 위해서 일정한 마감일까지 조치를 취해야 할 필요가 있을 수 있습니다. 귀하는 이러한 정보와 도움을 귀하의 언어로 비용 부담없이 얻을 수 있는 권리가 있습니다. [insert number here]로 전화하십시오.</p> |
| <p>30. Kru- Bassa</p> | <p>General Tagline:</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|---------------------------|--|
| | <p>I bale we, tole mut u ye hola, a gwee mbarga inyu [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], U gwee Kunde I kosna mahola ni biniiguene i hop wong nni nsaa wogui wo. I Nyu ipot ni mut a nla koblene we hop, sebel [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Li bihne lini li gwe banga bi niigana. Li bihne lini li gwe banga bi niigana nyu mam ma kolbaha ndjombi yong tole ma teeda mong ngueda [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Yeng ma kel ma ngui munu li bihne lini. Bebeg le u nlama bon nguim man nwaale guim di loo i nkwo nyu I teda mateda ma mboo yong tole I bana mi nsombog mi mahola. U gwee Kundei kosna biniiguene bini ni mahola i hop wong nni nsaa wogui wo. Sebel [insert number here].</p> |
| <p>31. Kurdish-Sorani</p> | <p>General Tagline: [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] ئەگەر تۆ، یان کەسێکی کە خەریکی یارمەتی دەدەیت، پرسیارت ھەمە دەربارە-ی [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] ھەم ئەم مافەت ھەمە کە بێ ھیچ خەرجییەک، یارمەتی و زانیاری پێویست بە زمانی خۆت وەرگریت. بۆ قسەکردن لەگەڵ وەرگریکی راستەوخۆ، پەیوەندی بکە بە ژمارە تەلەفۆنی [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: ئەم راگەیاننانە ھەنگری زانیاری گرنگن. ئەم راگەیاننانە ھەنگری زانیاری گرنگن دەربارە ی داواکاری تۆ یان کەوتنە بەر بەرنامە [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] بگەڕێ لە ریکۆتە کلیلی و سەرھکییەکانی ئەم راگەیاننانە. لەوانە ھەم پێویست بکات کە ھەندێ چالاکی لە کاتی دیاریکراودا ئەنجام بدرێن بۆ ئەوەیکە داپۆشەری تەندروستی یان یارمەتیھەکان بپارێزیت بەبێ تێچوو و نەکان. تۆ ئەم مافەت ھەمە کە بەبێ پارەدان، ئەم زانیاریانە و یارمەتی پێویست بە زمانی خۆت وەرگریت. پەیوەندی بکە بە ژمارە تەلەفۆنی [insert number here].</p> |
| <p>32. Laotian</p> | <p>General Tagline: ຖ້າທ່ານ, ຫຼືຄົນທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ມີຄຳຖາມກ່ຽວກັບ [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອແລະຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ເປັນພາສາຂອງທ່ານບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ການໂອ້ນລົມກັບນາຍພາສາ, ໃຫ້ໂທຫາ [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: ການແຈ້ງການນີ້ມີຂໍ້ມູນສຳຄັນ. ການແຈ້ງການນີ້ມີຂໍ້ມູນທີ່ສຳຄັນກ່ຽວກັບຄຳຮ້ອງສະໝັກຫຼືການຄຸ້ມຄອງຂອງທ່ານໂດຍຜູ້ຳນວນ [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. ເບິ່ງສຳລັບກຳນົດວັນທີ່ສຳຄັນໃນແຈ້ງການນີ້. ທ່ານອາດຈຳເປັນຕ້ອງໃຊ້ເວລາດຳເນີນການໂດຍກຳນົດເວລາທີ່ແນ່ນອນ ຈະ</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|---------------------------|---|
| | <p>ຮັກສາການຄຸ້ມຄອງສຸຂະພາບຂອງທ່ານຫຼືການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນຂ່າວສານນີ້ແລະການຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານທີ່ບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ໂທ [insert number here].</p> |
| 33. Marathi | <p>General Tagline: आपण किंवा ज्या व्यक्तीस तुम्ही मदत करत अहात त्यांना [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] बदल प्रश्न असतील तर, तुम्हाला तुमच्या भाषेत विना मूल्य मदत व माहिती घेण्याचा अधिकार आहे। अनुवादकास बोलण्यासाठी [insert number here] वर फोन करा.</p> <p>Tagline for Notices: या सूचनेत महत्वपूर्ण माहिती आहे. या सूचने मध्ये [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] द्वारा तुमच्या अर्ज व कवरेज बदल महत्वपूर्ण माहिती मिळेल। या सूचने मध्ये महत्वपूर्ण तारखा शोधा. आरोग्य कवरेज ठेवण्या साठी किंवा खर्चा साठी मदतीस, तुम्हाला दिलेली मुद्दत संपायच्या आत कारवाई करावी लागेल। तुम्हाला तुमच्या भाषेत विना मूल्य मदत व माहिती घेण्याचा अधिकार आहे। [insert number here] वर फोन करा.</p> |
| 34. Marshallese | <p>General Tagline: Ñe kwe, ak bar juon eo kwōj jipañe, ewōr an kajjitōk kōn [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], ewōr aṃ jimwe in bōk jipañ im kein kōjeļā ko ilo kajin eo aṃ ejjeļok wōṇāān. Ñan kōnono ippān juon ri-ukōt, kwon kaa! ļok ñan [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Ewōr Kein Kōjeļā ko Raorōk ilo Enaan in. Ilo enaan in ewōr kein kōjeļā ko raorōk kōn application eo aṃ ak aṃ maroñ bōk insurance jān [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Pukot date ko ak raan ko raorōk ilo peba in kōjeļā in. Bwōlen rej aikuj bwe kwon kōṃṃane juon men ṃokta jān juon raan bwe kwon maroñ dāpij aṃ insurance in taktō ak jipañ eo rej lewōj bwe kwon maroñ kōļļā. Ewōr aṃ jimwe in bōk kein kōjeļā in im jipañ ko ilo kajin eo aṃ ejjeļok wōṇāān. Kaa! ļok ñan [insert number here].</p> |
| 35. Micronesian-Pohnpeian | <p>General Tagline: Ma komwi de sohte lipilipil me komw sewese anehki sawehwe ohng [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], komw anehki manaman unsek komwi en alehdi sawas de mengihtik ni pein omwi</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|-------------------|--|
| | <p>tungoal lokaia de mahsen ni soh isepe de pweipwei. Komwi en kak poatohieng de koasoaieng soun kawehweh kak, komw kak en eker delepwohn nempe [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Audepenpakair wet me inenenkesemwpwal. Mehn kair kesemwpwal wet pidada omwi tungoal aplikeisin de sawas me komwi alealehier sang [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Komw tehk mwahu rahn akan me sansal nan pakair wet. Komwi pahn anahne en idawehn koasoandi kan me sansalehr pwe komwi en kak ieiangete ale sawas en pweipwei me mie kan. Komw anehki manaman unsek komwi en alehdi sawas de mengihtik ni pein omwi tungoal lokaia de mahsen ni soh isepe de pweipwei. Komw kak en eker delepwohn nempe [insert number here].</p> |
| <p>36. Navajo</p> | <p>General Tagline: Díí kwe'é atah nílínígíí [insert SBM program name] haada yit'éego bína'idíłkígo éí doodago háida biká anilyeedígíí t'áadoo le'é yína'idíłkígo beehaz'áanii hólqó díí t'áa hazaadk'ehjí háká a'doowołgo bee haz'á doo bááh ílínígóó. Ata' halne'ígíí kojí' bich'í' hodiílnih [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Díí saad ílíníi baa hane'. Naaltsoos ni'íniłtsoozígíí éí doodago kwe'é [insert SBM program name] nik'é'éstí'ígíí bína'idíłkígo díí kwe'é hazhó'ó baa ákonínízin dooleel. Yoolkáál yéedáá' nich'í' é'élyaaago biká'ígíí hádíí'íí. Díí níké'éstí'ígíí éí doodago béeso da bee níká a'doowołígíí bikáa'go da át'ée dooleel áko t'áadoo bee e'e'aahí baa yílkaahgo tsxííłgo hasht'e dííłíł níi da dooleel. Bee haz'áanii hólqó díí kót'éego yaa halne'ígíí bee níká a'doowołgo dóó t'áa nizaadk'ehjí bee níł hodoonih t'áadoo bááh ílíní. Kojí' hodiílnih [insert number here].</p> |
| <p>37. Nepali</p> | <p>General Tagline: यदि तपाईं आफ्ना लागि आफैं आवेदनको काम गर्दै, वा कसैलाई मद्दत गर्दै हुनुहुन्छ, [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] बारे प्रश्नहरू छन् भने आफ्नो मातृभाषामा नि] सँग कुरा गर्नुपरे (इन्टरप्रेटर) शुल्क सहायता वा जानकारी पाउने अधिकार छ । दोभाषे:insert number here] मा फोन गर्नुहोस् ।</p> <p>Tagline for Notices: यो सूचनामा महत्वपूर्ण जानकारी छ । यो सूचनामा तपाईंको आवेदन वा [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] का माध्यमबाट प्राप्त हुने सुविधाबारे महत्वपूर्ण जानकारी छ । यो सूचनामा भएका महत्वपूर्ण मितिहरू ख्याल गर्नुहोस् । तपाईंले पाइरहेको स्वास्थ्य बिमा पाइरहन वा तपाईंको खर्चको भुक्तानीमा सहायता पाउन केही समयकारवाही गर्नुपर्ने हुनसक्छ ।-सीमामा काम- तपाईंले यो जानकारी र सहायता आफ्नो मातृभाषामा नि शुल्क पाउनु तपाईंको अधिकार:] हो ।insert number here] मा फोन गर्नुहोस् ।</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|--------------------------------|--|
| <p>38. Nilotic-Dinka</p> | <p>General Tagline: Të leŋ yīn, aye ran kony yen laŋ kăthiëëc alɔŋ [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], ka yīn laŋ yic ba kuɔɔny ku lëk yök ë thuɔŋdu kecin ayöc. Ago jam kek aagamlöŋ, cɔl [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Muth kën alaŋ Lëk Tueŋ. Munh kën alaŋ lëk tueŋ alɔŋ ë thiöŋ aye kumkumdu ë dhël ë [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Yöp nīnnīn larit ë muth kën yic. Tekdët ka yīn adak ë lon ba rot puur ë nīnjäc wëëŋ yiic ba kumkum ë pial aye kuɔɔnydu mük ayäc. Yīn laŋ yic ba lëk ku kuɔɔny kën yök ë thuɔŋdu kecin ayöc. Cɔl [insert number here].</p> |
| <p>39. Norwegian</p> | <p>General Tagline: Hvis du, eller noen du hjelper, har spørsmål om [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], har du rett til å få hjelp og informasjon på ditt språk uten kostnad. For å snakke med en tolk, ring [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Denne kunngjøringen har viktig informasjon. Kunngjøringen inneholder viktig informasjon om programmet eller dekning gjennom [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Se etter viktige datoer i denne kunngjøringen. Du må kanskje ta affære ved visse frister for å beholde helse-dekning eller økonomisk bistand. Du har rett til å få denne informasjonen og hjelp i ditt språk uten kostnad. Ring [insert number here].</p> |
| <p>40. Pennsylvanian Dutch</p> | <p>General Tagline: “Wann du hoscht en Froog, odder ebber, wu du helpscht, hot en Froog baut [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], hoscht du es Recht fer Hilf un Information in deinre eegne Schprooch griege, un die Hilf koschtet nix. Wann du mit me Interpreter schwetze witt, kannscht du [insert number here] uffrufe.</p> <p>Tagline for Notices: Die Bekanntmachung gebt wichdichi Auskunft. Die Bekanntmachung gebt wichdichi Auskunft baut dei Application oder Coverage mit [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Geb Acht fer wichdiche Daadem in die Bekanntmachung. Es iss meeglich, ass du ebbes duh muscht, an beschtimme Deadlines, so ass du dei Health Coverage bhalde kannscht, odder bezaahle helfe</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|-------------------|--|
| | kanscht. Du hoscht es Recht fer die Information un Hilf in deinre eegne Schprooch griege, un die Hilf koschtet nix. Kanscht du [insert number here] uffrufe |
| 41. Persian-Farsi | <p>General Tagline: اگر شما، یا کسی که شما به او کمک میکنید، سوال در مورد [Insert SBM program name here]، داشته باشید حق این را دارید که کمک و اطلاعات به زبان خود را به طور رایگان دریافت نمایید. [Insert number here] تماس حاصل نمایید.</p> <p>Tagline for Notices: این اعلامیه حامی اطلاعات مهم میباشد. این اعلامیه حامی اطلاعات مهم درباره فرم تقاضا و یا پوشش بیمه ای شما مربوط به {insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name here} به تاریخ های مهم در این اعلامیه توجه نمایید. شما ممکن است تا به تاریخ های مشخصی برای حفظ پوشش مزایای یا برای کمک به مخارج مزایای ملزوم به انجام کارهایی باشید. شما حق این را دارید که این اطلاعات و کمک را به زبان خود به طور رایگان دریافت نمایید. [insert number here].</p> |
| 42. Punjabi | <p>General Tagline: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਜਿਸ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੈ ਤਾਂ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਿਨਾ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ. ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ, [INSERT NUMBER here] ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ.</p> <p>Tagline for Notices: ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਵਿੱਚ ਖਾਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ. ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਵਿੱਚ [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] ਵਲੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਕਵਰੇਜ ਅਤੇ ਅਰਜੀ ਬਾਰੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ. ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਵਿੱਚ ਖਾਸ ਤਾਰੀਖਾਂ ਲਈ ਵੇਖੋ. ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਸਿਹਤ ਕਵਰੇਜ ਰੱਖਣੀ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਓਸ ਦੀ ਲਾਗਤ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੇ ਇਛੁੱਕ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੰਤਮ ਤਾਰੀਖ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੁੱਝ ਖਾਸ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ. ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਫਤ ਵਿੱਚ 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ. ਕਾਲ [INSERT NUMBER here]</p> |
| 43. Polish | <p>General Tagline: Jeśli Ty lub osoba, której pomagasz, macie pytania odnośnie (insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker), masz prawo do uzyskania bezpłatnej informacji i pomocy we własnym języku. Aby porozmawiać z tłumaczem, zadzwoń pod numer (insert number here)</p> <p>Tagline for Notices:</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|----------------|--|
| | <p>To ogłoszenie zawiera ważne informacje.To ogłoszenie zawiera ważne informacje odnośnie Państwa wniosku lub zakresu świadczeń poprzez (insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name).Prosimy zwrócić uwagę na kluczowe daty zawarte w tym ogłoszeniu aby nie przekroczyć terminów w przypadku utrzymania polisy ubezpieczeniowej lub pomocy związanej z kosztami. Macie Państwo prawo do bezpłatnej informacji we własnym języku. Zadzwońcie pod (insert number here).</p> |
| 44. Portuguese | <p>General Tagline: Se você, ou alguém a quem você está ajudando, tem perguntas sobre o [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], você tem o direito de obter ajuda e informação em seu idioma e sem custos. Para falar com um intérprete, ligue para [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Este aviso contém informações importantes. Este aviso contém informações importantes a respeito de sua aplicação ou cobertura por meio do [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Procure por datas importantes neste aviso. Talvez seja necessário que você tome providências dentro de determinados prazos para manter sua cobertura de saúde ou ajuda de custos. Você tem o direito de obter esta informação e ajuda em seu idioma e sem custos. Ligue para [insert number here].</p> |
| 45. Romanian | <p>General Tagline: Dacă dumneavoastră sau persoana pe care o asistați aveți întrebări privind [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], aveți dreptul de a obține gratuit ajutor și informații în limba dumneavoastră. Pentru a vorbi cu un interpret, sunați la [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Prezenta notificare conține informații importante. Această notificare conține informații importante privind cererea sau acoperirea asigurării dumneavoastră de sănătate prin [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Căutați datele cheie din această notificare. Este posibil să fie nevoie să acționați până la anumite termene limită pentru a vă menține acoperirea asigurării de sănătate sau asistența privitoare la costuri. Aveți dreptul de a obține gratuit aceste informații și ajutor în limba dumneavoastră. Sunați la [insert number here].</p> |
| 46. Russian | <p>General Tagline: Если у вас или лица, которому вы помогаете, имеются вопросы по поводу [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], то вы имеете право на бесплатное получение помощи и</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|----------------------------------|---|
| | <p>информации на вашем языке. Для разговора с переводчиком позвоните по телефону [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Настоящее уведомление содержит важную информацию. Это уведомление содержит важную информацию о вашем заявлении или страховом покрытии через [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Посмотрите на ключевые даты в настоящем уведомлении. Вам, возможно, потребуется принять меры к определенным предельным срокам для сохранения страхового покрытия или помощи с расходами. Вы имеете право на бесплатное получение этой информации и помощь на вашем языке. Звоните по телефону [insert number here].</p> |
| <p>47. Samoan- Fa’asamoa</p> | <p>General Tagline: ‘Afa’i olo’o iai se fesili iate oe, po o se tasi olo’o e fesoasoani i ai, e uiga i le [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] polokalame, o iai iate oe le aia tatau e maua atu ai i se fesoasoani po o se fa’atamalaga e uiga i lena polokalame i le gagana fa’asamoa, auno ma se togiga o tupe. Ina ia talatalanoa i se tagata ua malamalama ai i le gagana fa’asoma, po o se tagata fa’aliliu gagana, vili atu e lau telefoni [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Ua iai i lenei fa’asilasilaga ni fa’amatalaga e sili ona taua e tatau ona e malamalama i ai. O lenei fa’asilasilaga o se fesoasoani e fa’amatala atili i ai i le tulaga o le polokalame, [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker here], ua e tau fia maua atu i ai. Fa’amolemole, ia e iloilo fa’alelei i aso fa’apitoa olo’o iai i lenei fa’asilasilaga taua. Masalo o le’a iai ni feau e tatau ona e faia ao le’i aulia le aso ua ta’ua i lenei fa’asilasilaga ina ia e iai pea ma maua fesoasoani mai ai i le polokalame a le Malo olo’o e iai i ai. Olo’o iai iate oe le aia tatau e maua atu i lenei fa’asilasilaga ma lenei fa’atalaga i legagana e te malamalama i ai aunoa ma se togiga tupe. Vili atu e lau telefoni [insert number here].</p> |
| <p>48. Serbo- Croatian</p> | <p>General Tagline: Ukoliko Vi ili neko kome Vi pomažete ima pitanje o [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], imate pravo da besplatno dobijete pomoć i informacije na Vašem jeziku. Da biste razgovarali sa prevodiocem, nazovite [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices:</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|----------------------|--|
| | <p>U ovom obavještenju su sadržane važne informacije. U ovom obavještenju su sadržane važne informacije o Vašoj prijavi ili osiguranju preko [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Pogledajte nalaze li se u ovom obavještenju neki ključni datumi. Možda ćete morati poduzeti određene radnje u datom roku kako biste i dalje zadržali svoje osiguranje ili pomoć pri plaćanju. Imate pravo da ove informacije, kao i pomoć, dobijete besplatno na svom jeziku. Nazovite [insert number here].</p> |
| 49. Spanish | <p>General Tagline: Si usted, o alguien a quien usted está ayudando, tiene preguntas acerca de [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], tiene derecho a obtener ayuda e información en su idioma sin costo alguno. Para hablar con un intérprete, llame al [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Este Aviso contiene información importante. Este aviso contiene información importante acerca de su solicitud o cobertura a través de [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Preste atención a las fechas clave que contiene este aviso. Es posible que deba tomar alguna medida antes de determinadas fechas para mantener su cobertura médica o ayuda con los costos. Usted tiene derecho a recibir esta información y ayuda en su idioma sin costo alguno. Llame al [insert number here].</p> |
| 50. Sudanic-Fulfulde | <p>General Tagline: To aan, malla godđo mo mballata, e yama dow [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], a woodi baawde hebuki habaru malla wallireeki wolde maada naa maa a yobii. Mbolda e pirtoowo, noddá [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Anndinoore nde'e e woodi habaru kimminiidum. TAnndinoore nde'e e woodi habaru kimminiidum dow dereewol tefal maada maada malla ko yaali dow laawol [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Maanda nyalaade lewru nder anndinoore nde'e. Teema a gideteedo ngada goddum bako godde nyalaade ngam ko yaali njamu maada malla walla dow njobdi. Hakke maada annda habaru ngu'u e walliinde nder wolde maada naa maa a yobii. Noddu [insert number here].</p> |
| 51. Swahili | <p>General Tagline:</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|--------------------------|--|
| | <p>Maaring mangailangan ka na magsagawa ng hakbang sa ilang mga itinakdang panahon upang mapanatili ang iyong pagsakop sa kalusugan o tulong na walang gastos. May karapatan ka na makakuha ng ganitong impormasyon at tulong sa iyong wika ng walang gastos. Tumawag sa [insert number here].</p> |
| 54. Telugu | <p>General Tagline: మీకు లేదా ఎవరైనా మీ దెగ్గర సహకార్యం తీసుకుంటున్న వ్యక్తికి [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] గురించి ప్రశ్నలు ఉంటే, మీకు మీ బాషలో ఏ ఖర్చు లేకుండా సహకార్యం మరియు సమాచారం పొందుటకు అధికారం ఉంది. వ్యాఖ్యతలో మాటలాడటానికి [insert number here] డయల చెయండి.</p> <p>Tagline for Notices: ఈ సూచనలో ముఖ్యమైన సమాచారం ఉన్నది. ఈ సూచనలో ఐక్లికేశన మరియు కవరెజ గురించి [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] ద్వారా ముఖ్యమైన సమాచారం పొందగలుగుతారు. ఈ సూచనలో ముఖ్యమైన తిరులను చూడండి. మీకు మీ ఆరోగ్య కవరెజ ఉంచెందుకు లేకా ధర సహాయం కావాలంటే, సమయం పూర్తి అయ్యే లోపలా చర్య తీసుకోవల్సిన అవసరం కావచ్చు. ఏ ఖర్చు లేకుండా మీ బాషలో సహకార్యం పొందే అధికారం మీకు ఉంది. [Insert number here] డయల చెయండి.</p> |
| 55. Thai | <p>General Tagline: หากคุณ หรือคนที่คุณกำลังช่วยเหลือมีคำถามเกี่ยวกับ [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] คุณมีสิทธิที่จะได้รับความช่วยเหลือและข้อมูลในภาษาของคุณได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย พูดคุยกับล่าม โทร [insert number here]</p> <p>Tagline for Notices: ประกาศนี้มีข้อมูลสำคัญ ประกาศนี้มีข้อมูลที่สำคัญเกี่ยวกับการการสมัครหรือขอบเขตประกันสุขภาพของคุณผ่าน [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] ดูกำหนดการในประกาศนี้ คุณอาจจะต้องดำเนินการภายในกำหนดระยะเวลาที่แน่นอนเพื่อจะรักษาการประกันสุขภาพของคุณหรือการช่วยเหลือที่มีค่าใช้จ่าย คุณมีสิทธิที่จะได้รับข้อมูลและความช่วยเหลือในภาษาของคุณโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โทร [insert number here]</p> |
| 56. Tongan- Fakatonga | <p>General Tagline: 'O kapau 'oku i ai ha'o fehu'i, pe ha fehu'i mei ha tokotaha 'oku ke tokoni ki ai, 'o kau ki he [Insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker Name], 'oku ke ma'u 'a e totonu ke ma'u ha fakahinohino mo e</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|--------------------|--|
| | <p>tokoni 'i ho'o lea fakafonua ta'etotongi. Ke talanoa mo ha tokotaha fakatonu lea, tā ki he fika ko 'eni [Insert Number Here].</p> <p>Tagline for Notices: 'Oku 'i ai ha ngaahi me'a mahu'inga 'i he tohi fakatokanga ko 'eni. 'Oku ma'u 'a e tohi fakatokanga ko 'eni ha ngaahi me'a mahu'inga 'o kau ki ho'o feinga'i pe kole ma'u ki he polokolama [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Tokanga ki he ngaahi 'aho 'i he tohi ko 'eni. Mahalo 'oku totonu ke ke ngaue leva ki mu'a pea 'osi he 'aho 'oku hā atu 'i he tohi 'eni ke ma'u ho'o malu'i mo'ui, pe tokoni mo hono totongi. 'Oku ke ma'u 'a e totonu ke ma'u 'a e fakahinohino pe tokoni 'i ho'o lea fakafonua 'o ta'etotongi. Tā ki he fika ko 'eni [insert number here].</p> |
| <p>57. Trukese</p> | <p>General Tagline: Mi wor omw pung om kopwe nounou ika amasou noum ekkewe aninis ika toropwen aninis nge epwe awewetiw non kapasen fonuom. Ika pwe mi wor om ika ami kapas eis faniten ekkei aninis [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Ekkei aninis ese kamo. Ika pwe en mi mochen epwe wor chon aweve ngonuk, Kori. [insert number here]</p> <p>Tagline for Notices: Kapasen esinesin mi auchea faniten ekkewe toropwen aninis ika moni faniten emon mi samau non pioing ika non imwen safei seni [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Mi wor omw pung om kopwe amasowa ei toropwen aninis nge epwe awewetiw non kapasen fonuom, nge kosap pwan meni. En mi tongeni awesano ekkei toropwe me mwen ewe ran ika pwinin maram mi afateti, pun kopwe pwan tongeni sotosopono ne nounou ekkei monien aninis. Kori. [insert number here]</p> |
| <p>58. Turkish</p> | <p>General Tagline: Sizin veya yardım ettiğiniz birinin [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] hakkında sorularınız varsa, kendi dilinizde ücretsiz olarak yardım ve bilgi alma hakkınız bulunmaktadır. Bir tercüman ile konuşmak için [insert number here] numaralı hattı arayın.</p> <p>Tagline for Notices: Bu Bildirim Önemli Bilgiler İçermektedir. Bu bildirim, [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] aracılığıyla başvurunuz veya sigortanız hakkında önemli bilgiler içermektedir. Bu bildirimdeki önemli tarihlere bakın. Sağlık sigortanızı veya yardımı sürdürmek için belirli tarihlere kadar ücretli</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|----------------|---|
| | işlemler yapmanız gerekebilir. Bu bilgileri ve yardımı kendi dilinizde ücretsiz olarak alma hakkınız bulunmaktadır. [insert number here] numaralı hattı arayın. |
| 59. Ukrainian | <p>General Tagline: Якщо у Вас чи у когось, хто отримує Вашу допомогу, виникають питання про [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], у Вас є право отримати безкоштовну допомогу та інформацію на Вашій рідній мові. Щоб зв'язатись з перекладачем, задзвоніть на [insert number here].</p> <p>Tagline for Notices: Це повідомлення містить важливу інформацію. Це повідомлення містить важливу інформацію про Ваше звернення щодо страхувального покриття через [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Зверніть увагу на ключові дати, вказані у цьому повідомленні. Існує імовірність того, що Вам треба буде здійснити певні кроки у конкретні кінцеві строки для того, щоб зберегти Ваше медичне страхування або отримати фінансову допомогу. У Вас є право на отримання цієї інформації та допомоги безкоштовно на Вашій рідній мові. Дзвоніть за номером телефону [insert number here].</p> |
| 60. Urdu | <p>General Tagline: (Insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name) ہے اگر آپ کسی کو مدد دے رہے ہیں اور آپ دونوں کو سوال ہے (Insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name) کے بارے میں، تو آپ دونوں کو اپنی زبان میں مفت مدد اور معلومات حاصل کرنے کا حق ہے۔ ترجمان سے بات کرنے کے لیے، (insert number here) فون کریں۔</p> <p>Tagline for Notices: اس اشتہار میں اہم معلومات ہے۔ اس اشتہار میں (insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name) سے آپ کے درخواست اور خدمات کے بارے میں اہم معلومات ہے۔ اشتہار میں اہم تاریخوں کا نظر کریں۔ ہو سکتا ہے کہ صحت کی خدمات کو برقرار رکھنے اور اخراجات کی ادائیگی میں مالی مدد ملنے کے لیے، آپ کو خاص تاریخ یا ڈیڈ لائن سے پہلے کچھ کارروائی کرنی پڑے گی۔ آپ کو اپنی زبان میں مفت مدد اور معلومات حاصل کرنے کا حق ہے۔ (insert number here) فون کریں۔</p> |
| 61. Vietnamese | <p>General Tagline: Nếu quý vị, hay người mà quý vị đang giúp đỡ, có câu hỏi về [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], quý vị sẽ có quyền được giúp và có thêm thông tin bằng ngôn ngữ của mình hoàn toàn miễn phí. Để nói chuyện với một thông dịch viên, xin gọi [insert number here].</p> |

Appendix B: Sample Translated Taglines - Languages Are Listed in Alphabetical Order

| | |
|--------------------|---|
| | <p>Tagline for Notices: Thông báo này cung cấp thông tin quan trọng. Thông báo này có thông tin quan trọng về đơn xin nộp hoặc hợp đồng bảo hiểm qua chương trình [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name]. Xin xem ngày then chốt trong thông báo này. Quý vị có thể phải thực hiện theo thông báo đúng thời hạn để duy trì bảo hiểm sức khỏe hoặc được trợ giúp thêm về chi phí. Quý vị có quyền được biết thông tin này và được trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình hoàn toàn miễn phí. Xin gọi số [insert number here].</p> |
| <p>62. Yiddish</p> | <p>General Tagline: אויב איר, אודר עמצער איר העלפט, האט פראגעס וועגן, [] איר האט דאס רעכט צו באקומען הילף און אינפארמאציע און אייער שפראך אומזיסט. צו רעדן מיט דער אי'בערזעצער, קלונג []</p> <p>Tagline for Notices: דאס מעלדונג האט וויכטיק אינפארמאציע. דאס מעלדונג האט וויכטיק אינפארמאציע וועגן אייער אפליקציע אודר דעקונג דורך []. קוק אויף וויכטיקע דאטעס אין דאס מעלדונג. עס איז מיגלעך אסט מיזען האנדלען אויף זיכערער טערמינען צו האלטן אייער געזונט דעקונג אודר הילף מיט דאר קאסט. איר האט דאס רעכט צו האבן דאס אינפארמאציע אונד הילף און אייער שפראך אומזיסט. קלונג []</p> |
| <p>63. Yoruba</p> | <p>General Tagline: Bí iwọ̀, tàbí ẹ̀nikẹ̀ni tí o n ranlọ̀wọ̀, bá ní ibeere nípa [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name], o ní ẹ̀tọ̀ lati rí iranwọ̀ àti ifitónilétí gbà ní èdè rẹ̀ láisanwó. Láti bá ongbufọ̀ kan sọ̀rọ̀, pè sọ́rí [insert number here]</p> <p>Tagline for Notices: Àkíyèsí yíí ní Ifitoniletí Pàtàkì Nínu. Àkíyèsí yíí ní ifitoniletí pàtàkì nípa ẹ̀ta-ìsèbèèrè tàbí idójútòfò rẹ̀ nípa [insert Exchange, QHP Issuer, or Web-Broker name] nínu. Se àwàrí àwọn ọ̀jọ̀ pàtàkì tí n bẹ̀ nínu àkíyèsí yíí. O le ní láti gbe awọn igbesẹ̀ ní b́ámu pẹ̀lu awọn ọ̀jọ̀ tó gbẹ̀yin kan ní pàtó láti le pa idójútòfò ìlera rẹ̀ tàbí iseranwọ̀ fun ọ̀ mọ̀ pẹ̀lu sísanwo. O ní ẹ̀tọ̀ lati rí iranwọ̀ àti ifitónilétí yíí gbà ní èdè rẹ̀ láisanwó. Pè sọ́rí [insert number here].</p> |